

إقرار

إنني أقرر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي. أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث من ليس ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ١٥ جمادى الأولى ١٤٤٣ هـ



متا نساء فتبي

رقم التسجيل: ١٧١٣٦٠٠٠٤

ABSTRAK

Nama: **Mithanisa Fathia**, NIM: **171360004**, Judul Skripsi: **Perjuangan Kesetaraan Gender: Kajian Feminis Eksistensialis Simone de Beauvoir Novel “Zeina” Karya Nawal El-Saadawi**. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten, Tahun 2021 M/1443H.

Pembahasan tentang perempuan kerap kali memberikan kesenangan tersendiri untuk sebagian orang, yang karenanya pasti akan ada hal unik dan baru yang timbul darinya. Diterimanya sosok perempuan di lingkungan kerja yang dulunya hanya diperuntukkan untuk laki-laki karena hadirnya gerakan feminis telah membawa dampak positif bagi perempuan. Perempuan mulai berani bersaing dengan menunjukkan kemampuannya, padahal dulunya perempuan seringkali ditindas dan dianggap sebagai sosok kedua setelah laki-laki. Namun pada kenyataannya, meski perempuan telah mampu bangkit, perannya di masyarakat tidak begitu berarti. Perempuan masih dianggap sebagai sosok yang berdiri di belakang laki-laki. Sastrawan yang dipilih untuk membahas tentang feminis eksistensialis adalah Nawal El-Saadawi, dengan salah satu karyanya yaitu *Zeina*. Ia telah melakukan perjuangan untuk kaum perempuan melalui karya-karya yang ia hasilkan.

Penelitian ini bertujuan untuk menguraikan pemikiran Simone de Beauvoir; ia adalah seorang novelis, feminis, sekaligus filsuf perempuan, yang di mana ia telah membahas permasalahan terkait dengan perempuan secara sistematis dan komprehensif. Di antara tujuan penelitian ini adalah: 1) Mendeskripsikan bentuk-bentuk marginalisasi perempuan sebagai “*the others*” dalam novel *Zeina* karya Nawal El-Saadawi berdasarkan teori feminis eksistensialis Simone de Beauvoir. 2) Mendeskripsikan bentuk-bentuk perjuangan tokoh perempuan dalam kesetaraan gender sebagai wujud eksistensi dalam novel *Zeina* karya Nawal El-Saadawi berdasarkan teori feminis eksistensialis Simone de Beauvoir.

Oleh karenanya, sangat jelas bahwa penelitian ini menggunakan teori feminisme eksistensialis Simone de Beauvoir dengan objek kajiannya adalah novel Zeina karya Nawal El-Saadawi. Pendekatan deskriptif kualitatif dengan pengumpulan data, dan metode analisis deskriptif dengan cara membaca novel Zeina, mengelompokkan kalimat-kalimat yang mengandung unsur feminis eksistensialis, kemudian menganalisis kalimat-kalimat tersebut adalah metode penelitian yang digunakan oleh penulis.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tokoh perempuan dalam novel Zeina karya Nawal El-Saadawi ini sempat menjadi objek marginalisasi dan dapat mencapai eksistensinya sebagai perempuan, hal ini dibuktikan dari beberapa sikap yang menunjukkan munculnya eksistensialis dalam diri tokoh perempuan. Bentuk marginalisasi perempuan sebagai *the others* antara lain adalah: 1) Perbedaan kedudukan antara perempuan dan laki-laki; 2) Kekerasan dalam rumah tangga terhadap perempuan; 3) Pelecehan seksual terhadap perempuan. Kemudian bentuk eksistensi yang nampak antara lain adalah: 1) Bekerja; 2) Menjadi kaum intelektual; 3) Berpikir modern.

Kata Kunci : feminisme, perempuan, marginalisasi, eksistensi, kesetaraan gender.

صورة تجريدية

متا نساء فتي، رقم التسجيل: ١٧١٣٦٠٠٠٤. تحت موضوع "صراعات المساواة بين الجنسين: دراسة نسوية وجودية لسيمون دي بوفوار في رواية "زينة" لنوال السعداوي". من قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والأداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، ١٤٤٣هـ.

غالبًا ما توفر المناقشات حول النساء ملذات خاصة لبعض الناس، والتي بسببها ستكون بالتأكيد أشياء فريدة وجديدة تنشأ عنها. قبول المرأة في بيئة العمل التي كانت في السابق مقصورة على الرجال فقط لأن وجود الحركة النسوية كان له أثر إيجابي على المرأة. بدأت النساء في الجراة على المنافسة من خلال إظهار قدراتهن، بينما في الماضي كانت النساء في كثير من الأحيان مضطهدات وكانت في المرتبة الثانية بعد الرجال. لكن في الواقع، على الرغم من أن النساء كن قادرات على النهوض، فإن الاستفادة منهن في المجتمع ليس ذا مغزى. لا تزال المرأة تعتبر شخصية تقف وراء الرجل. الأدبية التي اختيرت لمناقشة الوجودية النسوية هي نوال السعداوي، بإحدى مؤلفاتها زينة. لقد حاربت من أجل النساء من خلال الأعمال التي تنتجها.

تهدف هذه الدراسة إلى وصف أفكار سيمون دي بوفوار. هي روائية، ونسوية، وفيلسوفة نسوية، تتناول بشكل منهجي وشامل القضايا المتعلقة بالمرأة. ومن أهداف هذا البحث: (١) لوصف أشكال تمهيش المرأة كغيرها في رواية زينة لنوال السعداوي بناءً على نظرية النسوية الوجودية لسيمون دي بوفوار. (٢) لوصف أشكال صراعات الشخصيات النسائية في المساواة بين الجنسين كشكل من أشكال الوجود في رواية زينة لنوال السعداوي بناءً على نظرية النسوية الوجودية لسيمون دي بوفوار.

لذلك، من الواضح جدًا أن هذه الدراسة تستخدم نظرية سيمون دي بوفوار للنسوية الوجودية مع دراسة رواية زينة لنوال السعداوي. المنهج الوصفي النوعي في جمع البيانات، وطريقة التحليل الوصفي من خلال قراءة رواية زينة، وتجميع الجمل التي تحتوي على عناصر لنسوية وجودية، ثم تحليل الجمل اللاهترسية.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن الشخصية الأنثوية في رواية زينة لنوال السعداوي أصبحت موضع تهميش واستطاعت تحقيق وجودها كامرأة، ويتضح ذلك من عدة مواقف تظهر ظهور الوجودية عند الأنثى الشخصيات. وتشمل الأشكال الأخرى لتهميش المرأة ما يلي: (١) الفروق في الموقف بين الرجل والمرأة؛ (٢) العنف للمرأة في خدمة الزواج؛ (٣) التحرش الجنسي بالنساء. ثم تشمل الأشكال المرئية للوجود ما يلي: (١) العمل؛ (٢) كن مثقفات؛ (٣) الفكرة الحديث.

الكلمات المفتاحية: النسوية، المرأة، التهميش، الوجود، المساواة بين الجنسين.

ABSTRACT

Name: **Mithanisa Fathia**, NIM: **171360004**, Thesis Title: **Gender Equality Struggles: Simone de Beauvoir's Existentialist Feminist Studies The Novel "Zeina" by Nawal El-Saadawi**. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten, 2021 AD/1443 H.

Discussions about women often provide special pleasures for some people, because of which there will definitely be unique and new things that arise from it. The acceptance of women in the work environment that was previously only reserved for men because the presence of the feminist movement has had a positive impact on women. Women began to dare to compete by showing their abilities, even though in the past women were often oppressed and considered second only to men. But in reality, even though women have been able to rise up, their role in society is not that significant. Women are still considered as a figure who stands behind men. The writer chosen to discuss existentialist feminism is Nawal El-Saadawi, with one of his works, *Zeina*. She has fought for women through the works she produces.

This study aims to describe the thoughts of Simone de Beauvoir; she is a novelist, feminist, and philosopher of women, where she has discussed issues related to women systematically and comprehensively. Among the aims of this research are: 1) To describe the forms of marginalization of women as "the others" in the novel *Zeina* by Nawal El-Saadawi based on Simone de Beauvoir's existentialist feminist theory. 2) To describe the forms of struggle of female characters in gender equality as a form of existence in the novel *Zeina* by Nawal El-Saadawi based on Simone de Beauvoir's existentialist feminist theory.

Therefore, it is very clear that this study uses Simone de Beauvoir's theory of existentialist feminism with the object of study being the novel *Zeina* by Nawal El-Saadawi. Qualitative descriptive approach with data collection, and descriptive analysis method by reading *Zeina's* novel, grouping sentences containing existentialist feminist elements, then analyzing these sentences is the research method used by the author.

The results of this study indicate that the female character in the novel *Zeina* by Nawal El-Saadawi had become an object of marginalization and was able to achieve her existence as a woman, this is evidenced by several attitudes that show the emergence of existentialism in female characters. Forms of marginalization of women as the others include: 1) The difference in position between women and men; 2) Domestic violence against women; 3) Sexual harassment of women. Then the visible forms of existence include: 1) Work; 2) Be intellectuals; 3) Modern thinking.

Keywords: feminism, women, marginalization, existence, gender equality.

تصديق المشرف

إن البحث للطالبة: متا نساء فتي، رقم التسجيل: ١٧١٣٦٠٠٠٤. بموضوع:

صراعات المساواة بين الجنسين: دراسة نسوية وجودية لسيمون دي بوفوار في رواية

"زينة" لنوال السعداوي قد تمت كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرفة الأولى



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الدكتورة الحاجة إيذا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

صراعات المساواة بين الجنسين: دراسة نسوية وجودية

لسيمون دي بوفوار في رواية "زينة" لنوال السعداوي

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

متا نساء فتي

رقم التسجيل: ١٧١٣٦٠٠٠٤

بإشراف

المشرف الثاني

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرفة الأولى

الدكتورة الحاجة إيثار نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور الحاج لالو ترجمان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور الحاج محمد هلميري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان: صراعات المساواة بين الجنسين: دراسة نسوية وجودية لسيمون دي بوفوار في رواية "زينة" لنوال السعداوي، في وقت الظهر يوم الأربعاء من ١٨ جمادى الأولى ١٤٤٣ هـ، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنح كاتب البحث بالدرجات الجامعة الأولى في قسم اللغة العربية وأدائها.

سيرانج، ٢٥ جمادى الأولى ١٤٤٣ هـ

لجنة الإمتحان

<p>سكرتيرة اللجنة</p>  <p>المراحي، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٣٠١٠</p>	<p>رئيس اللجنة</p>  <p>الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير</p> <p>رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥</p>
--	---

الأعضاء

المناقشة الثانية



بيتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

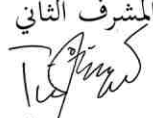
المناقش الأول



إيندانج سيف الأنوار، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٧١٥٢٠٠٠٣١٠٠٤

المشرف الثاني



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرفة الأولى



الدكتورة الحاجة ليدا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

الإهداء

من قلبي العميق، أهدى هذا البحث العلمي

إلى هؤلاء الأعباب:

والدي المحبوبين الكرامين

الذين قد ربياني وعلماي صغيرا مليئة بالنضال والرشد بالصبر.
الذين يرافقاني دائما بشكل طوعي ويلهمني بوفرة من الحب اللامحدود.

الأقارب والأصدقاء والعائلة الأخرى
الذين يقدمون أيضا الدعم والدعاء
على كل ما ناضلت من أجله.

أشكركم على إخلاصكم في دعواتكم.

الشعار

"ليست المرأة ملابس يمكنك ارتداؤها وخلعها
حسب الرغبة. إنها شرفاء ولديها حقوقها."

(عمر ابن الخطاب رضي الله عنه وارضاه)

وأنت هو أضحك وأبكى

(سورة النجم الآية ٤٣)

سيرة الباحثة

اسم الباحثة متا نساء فتيبي، ولدت في تنجراج في التاريخ ٠٢ نوفمبر ١٩٩٩

اسم أبيها بحر الدين، واسم أمها إيدا يولياني.

وأما المدارس التي تعلمت الباحثة فيها فهي:

١. المدرسة الابتدائية دو كوه ١ الحكومية من سنة ٢٠٠٥-٢٠١١ م.
٢. المدرسة المتوسطة ٢ جي كوكا الحكومية من سنة ٢٠١١-٢٠١٤ م.
٣. المدرسة الثانوية المعهد العصري دار المتقين جادس من سنة ٢٠١٤-٢٠١٧ م.
٤. وبعد ذلك، التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن بعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠٢١ م.

شكرا وتقديرا

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله سبحانه وتعالى، رب العالمين على غزارة فضله ورحمته، حتى يتسنى استكمال هذا البحث المعنونة "صراعات المساواة بين الجنسين: دراسة نسوية وجودية في رواية زينة لنوال السعداوي" من أجل استكمال المهمة واستيفاء بعض الشروط الأكاديمي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى، من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والأدب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن. الصلوات والسلام على نبينا الكرام سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، الذي قد فتح حجاب ظلام الجهل بنوره نور الاستنارة والمغفرة.

عقبات وعقبات مختلفة واجهتها في محاولة استكمال هذا البحث. وبفضل المساعدة والتوجيه من مختلف الأطراف، في النهاية يمكن إكمال هذا البحث، على الرغم من أنه لا يزال يحتوي على العديد من أوجه القصور. لذلك، أتوقع الاقتراحات والنقد البناء لإتقان هذا البحث.

قد تمت كتابة هذا البحث بمساعدة مختلف الأطراف. لذلك أود أن يعرب عن عميق امتنأهم ل:

السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين، الماجستير، مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن؛ السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد هديري، الماجستير، عميد كلية أصول الدين والأدب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن؛ المحاضرين والمحاضرين المساعدين سلطان مولانا حسن الدين بنتين، الذين قاموا بتعليم ورعايتي.

السيد الفاضل الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. وفي نفس الوقت، كالمشرف الثاني بإرشاد وتوجيهي بكل إخلاص وصبر لإتقان هذا البحث.

السيدة الفاضلة الدكتورة الحاجة إيدا نور شدة، الماجستير، كالمشرفة الرئيسية التي ساهمت بالوقت والأفكار والأفكار والطاقة في توفير التوجيه والتحفيز والإرشاد لي من بداية المحاضرة حتى الانتهاء من هذا البحث.

تقدير خاص للغاية واحترام عميق أود أن أقوله لوالدي المحبوبين الكرامين، الأب الكرام بحر الدين والأم الكرامة إيدا يولياني، على صلاتهما الصادقة ودعمهما وتحفيزهما وحبهما وعاطفتهما لي، الذي اهتم بصبر بي وتربيني وعلمني حتى الآن.

شكراً حزيلاً لجميع العائلات التي لا يمكن ذكر أسمائها واحداً تلو الآخر على صلواتها التي لا تنتهي وتحفيزها لي. شكراً جزيلاً للأصدقاء في فصل اللغة العربية وآدابها ٢٠١٧، على كل تعاونكم وتحفيزكم ومساعدتكم لي، وكذلك كل من ساعد وقدم دعماً لا أستطيع ذكرهم واحداً تلو الآخر. أرجو أن كل ما أعطي لي يستحق أجره من الله تعالى. أخيراً، أتمنى أن يكون هذا البحث مفيداً لقسم اللغة العربية وآدابها بشكل خاص، ولجميع القراء بشكل عام.

سيرانج، ٠٢ نوفمبر ٢٠٢١ م

متا نساء فتبي

محتويات البحث

أ	إقرار.....
د	صورة تجريدية.....
ح	تصديق المشرف.....
ط	تصديق المشرف بموافقة.....
ي	تصديق لجنة الامتحان.....
ك	الإهداء.....
ل	الشعار.....
م	سيرة الباحثة.....
ن	شكرا وتقديرا.....
ع	محتويات البحث.....

الباب الأول

مقدمة

أ	أ. خلفية البحث.....
ب	ب. أسئلة البحث.....
ج	ج. أغراض البحث.....

٧.....	د. فوائد البحث.....
٨.....	ذ. التحقيق المكتبي.....
١٠.....	ر. الإطار النظري.....
١٢.....	ز. منهج البحث.....
١٣.....	س. تنظيم البحث.....

الباب الثاني

سيرة نوال السعداوي

١٥.....	أ. ملخص رواية.....
١٧.....	ب. موضوعات رواية وفكرة نوال السعداوي.....
١٩.....	ج. سيرة نوال السعداوي.....
٢٧.....	١. الروايات.....
٢٨.....	٢. المذكرات وسيرة الذاتية.....
٢٩.....	٣. الأدب العلمي والفكري.....
٣٠.....	٤. المسرحيات.....

الباب الثالث

والنسوية الوجودية "سيمون دي بوفوار" لمحة عامة عن النسوية

- أ. لمحة عامة عن النسوية ٣١
١. نظرية النسوية..... ٣١
٢. مراجعة تاريخية..... ٣٤
٣. أفكار نسوية مختلفة ٣٦
- ب. لمحة عامة عن والنسوية الوجودية ٤٢
١. تعريف الوجودية ٤٤
٢. المرأة في منظر سيمون دي بوفوار ٤٦
٣. تهميش المرأة..... ٤٨
٤. صراعات المرأة في مواجهة المساواة بين الجنسين ٥٠

الباب الرابع

تحليل النسوية الوجودية للمساواة بين الجنسين لسيمون دي بوفوار

- أ. أشكال التهميش في رواية زينة..... ٥٣
١. الفروق في الموقف بين الرجل والمرأة..... ٥٣

- ٥٦ ٢. العنف للمرأة في خدمة الزواج.
- ٦٢ ٣. التحرش الجنسي بالنساء.
- ٦٤ ب. أشكال الصراعات المساواة بين الجنسين في رواية زينة.
- ٦٥ ١. العمل.
- ٦٧ ٢. محاولة إدراك أنفسنا كأذكياء.
- ٧٠ ٣. الفكرة الحديث.

الباب الخامس

الإختتام

- ٧٢ أ. الاستنتاج.
- ٧٣ ب. الاقتراح.

المراجع

- ٧٤ أ. المصدر الرئيسي.
- ٧٤ ب. المراجع العربي.
- ٧٦ ج. المرجع الأجنبي.